

Nasl ov	Human Rights Watch request to use attached picture	
Od	Lydia Gall	
Za	priredjivaci@upisigre.me	
Datu m	Uto 14:40	UDRUŽENJE PRIREDIVAČA IGARA NA SREĆU CRNE GORE - NVO ASSOCIATION OF GAMBLING PROVIDERS MONTENEGRO - NGO

cg medisjki otpad.jpg

Broj 1110
Podgorica 23-6. 20 15. god.

Dear Sir/Madam,

I'm about to publish a report on media freedom in the Western Balkans and was hoping I could get permission to use the attached picture in the report. I will credit your organization and/or the individual cartoonist if you let me know who s/he is. could you also tell me when the cartoon is from - what date?

Please respond as soon as possible as I am on a tight deadline and would need a reply by tomorrow.

All best,

Lydia Gall

Balkans/Eastern Europe researcher Europe & Central Asia Division Human Rights Watch <http://www.hrw.org/europe/central-asia> Email: Lydia.gall@hrw.org Phone: +36 702 748 328 Twitter: @LydsG

Nasl
ov **Koristenje slike**
Od Anze Mocilnik 
Za priredjivaci@upisigre.me 
Cc Lydia Gall 
Datum Sri 10:42

cg medisjki otpad.jpg

UDRUŽENJE PRIREDIVAČA IGARA NA SREĆU CRNE GORE - NVO
ASSOCIATION OF GAMBLING PROVIDERS MONTENEGRO - NGO

Postovani,

Broj 1111

Podgorica 24. 6. 20 15. god.

Treba nam prihvatanje za koristenje slike u priponki. Sliko nam treba za izveštaj na temu Sloboda medija u Zapadnem Balkanu.

Pozdravi,

Anze Mocilnik

Anze Mocilnik

Associate, Europe and Central Asia Division

Neue Promenade 5 | 10178 Berlin | Germany

Tel. +49 30 259 30

620 | www.hrw.org/europe/central-asia/



HUMAN
RIGHTS
WATCH

UDRUŽENJE PRIREĐIVAČA IGARA NA SREĆU CRNE GORE - NVO
ASSOCIATION OF GAMBLING PROVIDERS MONTENEGRO - NGO

Attn: Lydia Gall

Balkans/Eastern Europe researcher

Broj 112 Europe & Central Asia Division Human Rights Watch

Podgorica 24. 6. 20 15. god.

c.c. Attn: Anze Mocilnik

Associate, Europe and Central Asia Division
Neue Promenade 5 I 10178 Berlin I Germany

Predmet: **Vaš Zahtjev za pravo na korišćenje sadržaja**

Poštovani,

Nevladina organizacija „Udruženje priređivača igara na sreću“ zahvaljuje Vam na interesovanju, kako za aktivnosti naše NVO, tako i za Vaš zahtjev za korišćenje sadržaja - javnih obraćanja putem karikature koja se odnosi na aktuelna dešavanja. Vjerujemo, stoga, da ste upućeni i u brojne tekstualne i brojne video sadržaje koji su zajedno sa stotinama karikatura činile cjeline programskih aktivnosti i sadržaja objavljenih u višegodišnjem kontinuitetu putem štampanih i elektronskih crnogorskih medija na temu niza krivičnih djela koja su počinili pojedini državni činovnici i namještenici (nosioci javnih ovlašćenja iz svih segmenata Javne vlasti) u sprezi sa svojim saradnicima iz pojedinih medija i nevladinih organizacija (za šta postoje činjenice, dokazi, javne isprave i relevantne sudske presude – jednu Vam šaljem u dodatku). Dakle, karikatura o kojoj je riječ, nije nastala kao zaseban sadržaj niti tako može biti posmatrana i tretirana, već je riječ o dijelu višegodišnjeg projekta raskrinkavanja organizovanog kriminala, korupcije i drugih krivičnih djela koja su u sprezi i po definiciji organizovanog kriminala, počinili pojedini državni činovnici i namještenici (ponavljamo iz pravosudne, izvršne i zakonodavne vlasti) sa saradnicima iz medijskog i civilnog sektora, što je činjenično utvrđeno i potvrđeno relevantnim javnim ispravama. Ukoliko imate interesovanja za te višegodišnje procese koji se tiču same suštine tema kojima se bavi Humans Rights Watch i Associate, Europe and Central Asia Division, Udruženje priređivača igara na sreću Vam stoji na raspolaganju i dostaviće Vam sva relevantna javna akta koja potvrđuju naše navode izražene kroz aktivnosti naše nevladine organizacije a transparentno prezentovane na našoj web adresi www.upisigre.me.

Rado bismo Vam ustupili i pojedinačnu karikaturu za koju se interesujete na korišćenje zasebno, ali da bi odobrili pravo korišćenja morali bi prethodno znati načine, uslove i u kojem cilju i kontekstu će ona biti korišćena.

Naime, mogao bi se, bez dodatnih informacija, steći utisak da je riječ o nekakvom napadu na „slobodne medije“ i „slobodu izražavanja“, o čemu naravno nije riječ i čemu svakako ne bi posegla tako ugledna organizacija kao Human Rights Watch i Associate, Europe and Central Asia Division. Riječ je o više stotina ilustracija, javnih obraćanja, saopštenja o djelovanju pojedinih medija i medijskih poslenika koji su predmet interesovanja pravosudnih organa (Tužilaštva, Sudstva...) čiji su pojedini suvlasnici i menadžeri, urednici i novinari, počinili sljedeća krivična i prekršajna djela na štetu Udruženja priređivača igara na sreću, njenih članica ili aktivista i lica koja čine ovu nevladinu organizaciju ili su povezana sa njom. Takođe, učinjena je i velika nematerijalna i materijalna šteta na račun države Crne Gore, njenih javnih interesa, slobode i prava građana... O svemu ovome, možete se detaljnije i iscrpno informisati putem web site pod nazivom: www.upisigre.me.

U prilog gore navedenog predočićemo Vam samo pojedine događaje u kojima su "junaci" naših slikokaza – karikatura predmet pravosudnih organa države Crne Gore, prevashodno Tužilaštva tj. specijalnog tužilaštva za organizovani kriminal, korupciju i ratne zločine.

- 1. Ilegalno priređivanje igara na sreću i ostvarivanje protivpravne imovinske koristi** - odnosno priređivanje igara na sreću bez zakonskog utemeljenja (koncesija, lokacija, pravila, uplaćivanje koncesionih naknada itd) i uz dogovaranje ishoda uz ostale obmane i prevare građana;
- 2. Lažno prijavljivanje, uznemiravanje javnosti i pokušaj podmetanja krivičnog djela;**
- 3. Uznemiravanje i manipulacije javnosti putem obmana i prevara;**
- 4. Napad na prava i slobode građana, maloljetnih lica, objavljivanje sadržaja medicinske dokumentacije, kršenje sudskih odluka o tajnosti postupka...itd.**
- 5. Ucjene i iznude putem manipulacija,** objavljivanjem neistinitih podataka o fizičkim licima, privrednim subjektima kako bi putem takve vrste pritiska potpisivani ugovori o poslovnoj saradnji
- 6. Nepoštovanje zakona, posebno zakona o medijima,** ignorisanje prava na demant, vršenje pritiska na institucije sistema u interesu ostvarivanja neprincipijelnih kompromisa, interesa, prava...itd

Šne pojedinačne događaje, njihove aktere i pojave u izvedbi medija sadržane su ponavljamo sa činjenicama, dokazima, javnim ispravama izloženih na web adresi www.upisigre.me. U toku naše petogodišnje aktivnosti, mogli bi ovakve i slične slučajeve da nabrajamo, kako se u narodu kaže u "do zore".

Zaključno, još jednom se zahvaljujemo na interesovanju o aktivnostima naše organizacije i pozivu na saradnju od predstavnika tako uglednih organizacija kao što su Vaše i izražavamo našu spremnost da po dogovorenim **načinima i uslovima**, uz detaljna obrazloženja, pružimo svu našu podršku i informacije kako bi na istinit i na činjenicama zasnovan način sačinili Izvještaj o slobodi medija na zapadnom Balkanu, kako ste sami naveli u Vašem obraćanju.

U prilogu dostavljamo:

- Prvostepenu presudu Osnovnog suda u Podgorici (P 4407/13 od 28. oktobra 2014.) kojom je Osnovni sud ugovrdio da je zakonodavno tijelo – Skupština Crne Gore izvršila akt diskriminacije – nasilje nad našom organizacijom i njenim aktivistima... (pravno-politički presedan u svim demokratskm i nedemokratskim *društovima*).

/citat iz presude: "utvrđuje se da je organ tužene Skupština Crne Gore dana 29.i 30.jula 2013. godine diskriminatorски postupala prema tužiocima Savi Grboviću, NVO UPIS i Sandri Milić i ZABRANJUJE tuženoj ponavljanje radnje ndiskriminacije prema istim tužiocima."/

- Javno obraćanje i tekst koji prati slikokaz - karikatura za koju ste izrazili interesovanje /sadržaj pod nazivom: "**Prvi u svijetu – kriv je drugi**".

Napomena: Pomenuta karikatura ne može biti upotrijebljena bez obrazloženja, načina, ciljeva i svrhe za koje će biti korišćena. Još jednom skrećemo pažnju na više od 150 slikokaza- karikatura sa javnim obraćanjima objavljenih u crnogorskim i štampanim i elektronskim medijima koji su dostupni na sajtu www.upisigre.me

S poštovanjem,
UPIS/ Marko Piletić, predsjednik
Dostavljeno: *Institucijama i javnosti*

Broj 113
Postovani,

Podgorica

26. 6. 2015. god.

Hvala za brzi odgovor i za objasnjenje konteksta u kojem so nastale ove karikature.

Human Rights Watch bi zeel koristiti ovo karikature za izvestaj o neprijateljski atmosferi protiv novinara i medija u Zapadnem Balkanu. Sve to je ozbiljno kršenje ljudskih prava.

U narednom izvestaju bice tudi slike I karikature drugih saradnike.

Za referencu , molimo vas da vidite primere iz Human Rights Watch izveštava u vezi sa našim metodologijom:

<http://www.hrw.org/reports/2014/09/25/until-very-end>

http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/russia0914_ForUploadweb.pdf

http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/hungary1113_ForUpload.pdf

Radujemo se Vašem brzom odgovoru i nadamo se da ćemo moći doći do dogovora za koriscenje karikature.

S postovanjem,

Lydia Gall

Anze Mocilnik

Associate, Europe and Central Asia Division

Neue Promenade 5 | 10178 Berlin | Germany

Tel. +49 30 259 30

620 | www.hrw.org/europe/central-asia/



HUMAN
RIGHTS
WATCH

UDRUŽENJE PRIREĐIVAČA IGARA NA SREĆU CRNE GORE - NVO
ASSOCIATION OF GAMBLING PROVIDERS MONTENEGRO - NGO

Attn: Lydia Gall

Balkans/Eastern Europe researcher

Europe & Central Asia Division Human Rights Watch

Broj 114

Podgorica

26. 6.

20

15.

god.

c.c. Attn: Anze Mocilnik

Associate, Europe and Central Asia Division

Neue Promenade 5 I 10178 Berlin I Germany

Predmet: **Odgovor na zahtjev**

Poštovani,

Naše karikature **ne možete koristiti** za potrebe sačinjavanja Izvještaja o neprijateljskoj atmosferi protiv novinara i medija na Zapadnom Balkanu, jer smo vam u prethodnom dopisu decidno objasnili kontekst, poruku i razloge naših obraćanja javnosti putem karikature. Napominjemo da nigdje u svijetu ne možete koristiti bilo koje djelo u kontekstu i u svrhe suprotne onima zbog kojih je to djelo nastalo.

Predmetna karikatura kao i sve druge sa tekstualnim sadržajem koji prati iste, možete koristiti **isključivo za potrebe sačinjavanja izvještaja o zloupotrebi slobode medija, medijskom nasilju, kršenju ljudskih prava i sloboda od strane medija, korumpiranih novinara, vlasnika medijskih kuća** itd., što je u ovoj maloj zemlji na Balkanu itekako izraženo kroz aktivnosti pojedinih medija, a o čemu je ova NVO upoznala crnogorsku javnost, institucije, ambasade, diplomatska predstavništva, Misiju OEBS i Delegaciju EU u Podgorici.

Dozvolite da vas podsjetimo i na pravno politički presedan o čemu smo vas takođe upoznali, koji je nezabilježen u demokratskom svijetu, osnažen prvostepenom sudskom presudom / Skupština Crne Gore dio zakonodavne vlasti, organ koji uređuje zakonima ljudska prava i slobode izvršio je akt-nasilje nad ovom NVO i njenim aktivistima, uz punu podršku pojedinih medija. Nadalje, uz puno uvažavanje vaših referenci, ponavljamo da traženu karikaturu ne možete koristiti za potrebe sačinjavanja Izvještaja o neprijateljskoj atmosferi protiv novinara i medija na Zapadnom Balkanu, već isključivo za potrebe sačinjavanja Izvještaja o zloupotrebi medija, slobode izražavanja i ugrožavanja ljudskih prava i sloboda od strane medija koji su zloupotrebili ovaj vrlo važan segment svakog demokratskog društva.

Na kraju, da smo u pravu potvrđuje i ovogodišnji izvještaj State Departmenta SAD koji je objavljen prije nekoliko sati, a u kojem je navedeno: *Some media outlets, such as Dan, Vijesti, and Monitor, demonstrated a willingness to criticize the government, but at times their coverage included personal attacks reflecting the business or political interests of their owners. The prominence of articles and television programs critical of authorities suggested self-censorship was not a major problem. Combined with a lack of training, unethical journalistic behavior, and low pay, such factors contributed at times to biased coverage.* Cio izvještaj je dostupan putem linka:

<http://www.state.gov/j/drl/rls/hrrpt/humanrightsreport/index.htm?year=2014&dclid=236558#wrapper>

S poštovanjem,

UPIS/ Marko Piletić, predsjednik

Dostavljeno: Institucijama i javnosti

Kont. tel: +382 20 414 519; fax: + 382 20 234 520

E-mail adress: priredjivaci@upisigre.me Web site: www.upisigre.me